***Suvestinė redakcija nuo 2012-01-27 iki 2014-02-07***

*Įsakymas paskelbtas: Žin. 2011, Nr. , i. k. 1112070ISAK000V-435*

LIETUVOS RESPUBLIKOS ŠVIETIMO IR MOKSLO MINISTRO



ĮSAKYMAS

**DĖL TARPTAUTINIŲ UŽSIENIO KALBŲ EGZAMINŲ ĮVERTINIMŲ ĮSKAITYMO IR ATITIKMENŲ VALSTYBINIŲ UŽSIENIO KALBŲ BRANDOS EGZAMINŲ ĮVERTINIMAMS NUSTATYMO TVARKOS APRAŠO PATVIRTINIMO**

2011 m. kovo 16 d. Nr. V-435

Vilnius

Vadovaudamasis Geriausiai vidurinio ugdymo programą baigusiųjų eilės sudarymo 2011 metais tvarkos aprašo, patvirtinto Lietuvos Respublikos švietimo ir mokslo ministro 2011 m. sausio 7 d. įsakymu Nr. V-13 (Žin., 2011, Nr. [9-394](https://www.e-tar.lt/portal/lt/legalAct/TAR.57C59F1EA042)), 30 punktu ir Lietuvos Respublikos švietimo ir mokslo ministro 2011 m. sausio 26 d. įgaliojimu Nr. G-8 „Dėl bendro stojančiųjų priėmimo į Lietuvos aukštąsias mokyklas 2011 metais vykdymo“:

1. Tvirtinu Tarptautinių užsienio kalbų egzaminų įvertinimų įskaitymo ir atitikmenų valstybinių užsienio kalbų brandos egzaminų įvertinimams nustatymo tvarkos aprašą (pridedama).

2. Nustatau, kad Lietuvos aukštųjų mokyklų asociacija bendrajam priėmimui organizuoti vadovaujasi šiuo įsakymu vykdydama bendrą stojančiųjų į aukštąsias mokyklas priėmimą.

Švietimo ir mokslo ministras Gintaras Steponavičius

PATVIRTINTA

Lietuvos Respublikos švietimo ir mokslo

ministro 2011 m. kovo 16 d.

įsakymu Nr. V-435

**TARPTAUTINIŲ UŽSIENIO KALBŲ EGZAMINŲ ĮVERTINIMŲ ĮSKAITYMO IR ATITIKMENŲ VALSTYBINIŲ UŽSIENIO KALBŲ BRANDOS EGZAMINŲ ĮVERTINIMAMS NUSTATYMO TVARKOS APRAŠAS**

**I. BENDROSIOS NUOSTATOS**

1. Tarptautinių užsienio kalbų egzaminų įvertinimų įskaitymo ir atitikmenų valstybiniams užsienio kalbos brandos egzaminams nustatymo tvarkos aprašas (toliau – aprašas) reglamentuoja tarptautinių užsienio kalbų (anglų, prancūzų, vokiečių) egzaminų įvertinimų įskaitymo ir šių egzaminų atitikmenų valstybiniams užsienio kalbų (anglų, prancūzų, vokiečių) brandos egzaminams nustatymą asmenims, įgijusiems vidurinį išsilavinimą Lietuvoje ir stojantiems į Lietuvos aukštųjų mokyklų pirmosios pakopos ir vientisųjų studijų programas (toliau – stojantieji).

2. Apraše vartojamos sąvokos atitinka Lietuvos Respublikos švietimo įstatyme (Žin., 1991, Nr. [23-593](https://www.e-tar.lt/portal/lt/legalAct/TAR.9A3AD08EA5D0); 2011, Nr. [38-1804](https://www.e-tar.lt/portal/lt/legalAct/TAR.E2EBE95E7723)), Lietuvos Respublikos mokslo ir studijų įstatyme (Žin., 2009, Nr. [54-2140](https://www.e-tar.lt/portal/lt/legalAct/TAR.C595FF45F869)) ir kituose teisės aktuose vartojamas sąvokas.

*Punkto pakeitimai:*

*Nr. ,
2012-01-20,
Žin., 2012, Nr.
12-542 (2012-01-26), i. k. 1122070ISAK000V-153*

**II. TARPTAUTINIAI UŽSIENIO KALBŲ EGZAMINAI IR JŲ ĮVERTINIMŲ ĮSKAITYMO PRINCIPAI**

3. Bendrajame priėmime į aukštąsias mokyklas dalyvaujantiems stojantiesiems tarptautinių užsienio kalbų egzaminų, kurių įvertinimai įskaitomi vietoj valstybinių užsienio kalbų brandos egzaminų, sąrašas pateikiamas aprašo 1 priede. Įvertinimai įskaitomi tų egzaminų, kurie išlaikyti ne žemesniu kaip B2 lygiu pagal Bendruosius Europos kalbų metmenis.

4. Asmuo prašymo dalyvauti bendrajame priėmime formoje, tam skirtoje vietoje, nurodo išlaikyto tarptautinio užsienio kalbos egzamino pavadinimą, kuris nurodytas tarptautinio užsienio kalbos egzamino sertifikate. Sertifikato originalą (ir jo priedą FCE, CAE ir CPE egzamino atveju) stojantysis turi pateikti į bet kurį iš bendrojo priėmimo punktų Lietuvos aukštųjų mokyklų asociacijos bendram priėmimui organizuoti (toliau – LAMA BPO) nustatytais terminais.

5. Jei asmens vidurinį išsilavinimą liudijančiame dokumente yra išlaikyto užsienio kalbos brandos egzamino įvertinimas, tačiau prašyme dalyvauti bendrajame priėmime jis taip pat nurodo išlaikyto atitinkamo tarptautinio užsienio kalbos egzamino pavadinimą, imamas tas egzamino įvertinimas, kuris yra palankesnis stojančiajam.

**III. TARPTAUTINIŲ UŽSIENIO KALBŲ EGZAMINŲ ĮVERTINIMŲ ATITIKMENŲ NUSTATYMAS**

6. Tarptautinių užsienio kalbų egzaminų įvertinimų atitikmenų nustatymas atitinkamiems valstybinių užsienio kalbų brandos egzaminų įvertinimams vykdomas vadovaujantis Tarptautinių užsienio kalbų egzaminų įvertinimų atitikmenų atitinkamų valstybinių užsienio kalbų brandos egzaminų įvertinimams lentelėmis, pateikiamomis aprašo 2 priede.

7. Bendrajame priėmime į aukštąsias mokyklas dalyvaujantiems stojantiesiems tarptautinio užsienio kalbos egzamino įvertinimą pagal pateiktus aprašo 2 priede lentelės duomenis įskaito LAMA BPO.

**IV. BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS**

8. Tarptautinio užsienio kalbos egzamino įvertinimo įskaitymas galioja iki šio egzamino išlaikymą liudijančiame dokumente nurodytos datos/nustatyto laikotarpio. Jei tarptautinio užsienio kalbos egzamino išlaikymą liudijančiame dokumente galiojimo data nenurodyta – laikoma, kad tarptautinio užsienio kalbos egzamino įvertinimo įskaitymas galioja neterminuotai, jei kiti teisės aktai nenustato kitaip.

*Punkto pakeitimai:*

*Nr. ,
2012-01-20,
Žin., 2012, Nr.
12-542 (2012-01-26), i. k. 1122070ISAK000V-153*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Tarptautinių užsienio kalbų egzaminų

įvertinimų įskaitymo ir atitikmenų valstybinių

užsienio kalbų brandos egzaminų įskaitymams

nustatymo tvarkos aprašo

1 priedas

(Lietuvos Respublikos

švietimo ir mokslo ministro

2012 m. sausio 20 d. įsakymo Nr. V-153

redakcija)

**TARPTAUTINIŲ UŽSIENIO KALBŲ EGZAMINŲ, KURIŲ ĮVERTINIMAI ĮSKAITOMI VIETOJ VALSTYBINIŲ UŽSIENIO KALBŲ BRANDOS EGZAMINŲ, SĄRAŠAS**

| **Eil. Nr.** | **Tarptautinio užsienio kalbos egzamino pavadinimas** | **Tarptautinių užsienio kalbų egzaminų atitikmuo kalbinės kompetencijos lygiui pagal Bendrųjų Europos kalbų metmenis** | **Tarptautinio užsienio kalbos egzamino pavadinimo sutrumpinimas** | **Atitinkamo užsienio kalbos valstybinio brandos egzamino pavadinimas** |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1 | Certificate in Advanced English (naujas pavadinimas Cambridge Advanced) | C1 | CAE | Užsienio kalbos (anglų) |
| 2 | Certificate of Proficiency in English (naujas pavadinimas Cambridge Proficiency) | C2 | CPE |
| 3 | International English Language Testing System | A2–C2 | IELTS |
| 4 | First Certificate in English (naujas pavadinimas Cambridge First) | B2 | FCE |
| 5 | Pearson test of English, level 3 | B2 | PTE, level 3 |
| 6 | Pearson test of English, level 4 | C1 | PTE, level 4 |
| 7 | Pearson test of English, level 5 | C2 | PTE, level 5 |
| 8 | Test Of English as a Foreign Language Paper-based Test | A2–C1 | TOEFL PBT |
| 9 | Test Of English as a Foreign Language Internet-based Test | A2–C1 | TOEFL iBT |
| 10 | Dipl?me d'études en langue fran?aise | B2 | DELF B2 | Užsienio kalbos (prancūzų) |
| 11 | Dipl?me approfondi de langue fran?aise | C1 | DALF C1 |
| 12 | Dipl?me approfondi de langue fran?aise | C2 | DALF C2 |
| 13 | Das Deutsche Sprachdiplom II der Kulturministerkonferenz | B2–C1 |  | Užsienio kalbos (vokiečių) |
| 14 | Goethe-Zertifikat B2 | B2 |  |
| 15 | Goethe-Zertifikat C1 | C1 |  |
| 16 | Goethe-Zertifikat C2 | C2 |  |
| 17 | TestDaf | B2–C1 |  |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*Priedo pakeitimai:*

*Nr. ,
2012-01-20,
Žin., 2012, Nr.
12-542 (2012-01-26), i. k. 1122070ISAK000V-153*

Tarptautinių užsienio kalbų egzaminų

įvertinimų įskaitymo ir atitikmenų valstybinių

užsienio kalbų brandos egzaminų įskaitymams

nustatymo tvarkos aprašo

2 priedas

(Lietuvos Respublikos

švietimo ir mokslo ministro

2012 m. sausio 20 d. įsakymo Nr. V-153

redakcija)

**TARPTAUTINIŲ UŽSIENIO KALBŲ EGZAMINŲ ĮVERTINIMŲ ATITIKMENYS ATITINKAMŲ VALSTYBINIŲ UŽSIENIO KALBŲ BRANDOS EGZAMINŲ ĮVERTINIMAMS**

**1. Certificate in Advanced English (Cambridge Advanced) egzaminas**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **CAE** | | **VBE balai** |
| **Įvertinimas** | **Taškai (sertifikato priede Statement of Results)** |
| D, E | 0–60 | Atitikmuo nenustatomas |
| A, B, C | 60–100 | 100 |

**2. Certificate of Proficiency in English (Cambridge Proficiency) egzaminas**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **CPE** | | **VBE balai** |
| **Įvertinimas** | **Taškai (sertifikato priede Statement of Results)** |
| D, E | 0–60 | Atitikmuo nenustatomas |
| A, B, C | 60–100 | 100 |

**3. International English Language Testing System egzaminas**

| **IELTS įvertinimas**  **(bendras balas ,Overall result‘)** | **VBE balai** |
| --- | --- |
| 1,0–5 | Atitikmuo nenustatomas |
| 5,5 | 46 |
| 6 | 68 |
| 6,5 | 88 |
| 7 | 98 |
| 7,5–9 | 100 |

**4. First Certificate in English (Cambridge First) egzaminas**

| **FCE** | | **VBE balai** |
| --- | --- | --- |
| **Įvertinimas** | **Taškai (sertifikato priede Statement of Results)** |
| D, E | 0–60 | Atitikmuo nenustatomas |
| C | 60 | 23 |
| C | 61 | 25 |
| C | 62 | 27 |
| C | 63 | 28 |
| C | 64 | 32 |
| C | 65 | 34 |
| C | 66 | 35 |
| C | 67 | 37 |
| C | 68 | 39 |
| C | 69 | 41 |
| C | 70 | 43 |
| C | 71 | 47 |
| C | 72 | 49 |
| C | 73 | 50 |
| C | 74 | 52 |
| B | 75 | 54 |
| B | 76 | 62 |
| B | 77 | 70 |
| B | 78 | 77 |
| B | 79 | 83 |
| A | 80 | 85 |
| A | 81 | 86 |
| A | 82 | 88 |
| A | 83 | 89 |
| A | 84 | 89 |
| A | 85 | 91 |
| A | 86 | 92 |
| A | 87 | 93 |
| A | 88 | 94 |
| A | 89 | 95 |
| A | 90 | 95 |
| A | 91 | 97 |
| A | 92 | 97 |
| A | 93 | 98 |
| A | 94 | 99 |
| A | 95 | 100 |
| A | 96 | 100 |
| A | 97 | 100 |
| A | 98 | 100 |
| A | 99 | 100 |
| A | 100 | 100 |

**5. Pearson test of English, level 3 egzaminas**

| **PTE, level 3** | | **VBE balai** |
| --- | --- | --- |
| **Įvertinimas** | **Taškai (candidate performance report)** |
| Fail | 0–49 | Atitikmuo nenustatomas |
| Pass | 50 | 11 |
| 51 | 13 |
| 52 | 15 |
| 53 | 17 |
| 54 | 18 |
| 55 | 20 |
| 56 | 22 |
| 57 | 24 |
| 58 | 25 |
| 59 | 27 |
| 60 | 29 |
| 61 | 30 |
| 62 | 32 |
| 63 | 34 |
| Pass (with Merit) | 65 | 37 |
| 66 | 39 |
| 67 | 41 |
| 68 | 43 |
| 69 | 44 |
| 70 | 46 |
| 71 | 48 |
| 72 | 49 |
| 73 | 51 |
| 74 | 53 |
| 75 | 55 |
| 76 | 56 |
| 77 | 58 |
| 78 | 60 |
| 79 | 62 |
| 80 | 63 |
| 81 | 65 |
| 82 | 67 |
| 83 | 68 |
| 84 | 70 |
| Pass (with Distinction) | 85 | 72 |
| 86 | 74 |
| 87 | 75 |
| 88 | 77 |
| 89 | 79 |
| 90 | 80 |
| 91 | 82 |
| 92 | 84 |
| 93 | 86 |
| 94 | 87 |
| 95 | 89 |
| 96 | 91 |
| 97 | 93 |
| 98 | 94 |
| 99 | 96 |
| 100 | 98 |

**6. Pearson test of English, level 4 egzaminas**

| **PTE , level 4** | | **VBE balai** |
| --- | --- | --- |
| **Įvertinimas** | **Taškai (candidate performance report)** |
| Fail | 0–49 | Atitikmuo nenustatomas |
| Pass | 50–65 | 100 |
| Pass (with Merit) | 66–85 | 100 |
| Pass (with Distinction) | 86–100 | 100 |

**7. Pearson test of English, level 5 egzaminas**

| **PTE , level 5** | | **VBE balai** |
| --- | --- | --- |
| **Įvertinimas** | **Taškai (candidate performance report)** |
| Fail | 0–49 | Atitikmuo nenustatomas |
| Pass | 50–65 | 100 |
| Pass (with Merit) | 66–85 | 100 |
| Pass (with Distinction) | 86–100 | 100 |

**8. Test Of English as a Foreign Language Paper-based Test egzaminas**

| **TOEFL PBT įvertinimas** | **VBE balai** |
| --- | --- |
| 0–416 | Atitikmuo nenustatomas |
| 417 | 37 |
| 418 | 38 |
| 419 | 39 |
| 420 | 45 |
| 421 | 46 |
| 422 | 48 |
| 423–427 | 49 |
| 428 | 50 |
| 429 | 52 |
| 430 | 54 |
| 431 | 55 |
| 432 | 55 |
| 433 | 56 |
| 434 | 56 |
| 435 | 57 |
| 436 | 57 |
| 437 | 58 |
| 438 | 59 |
| 439 | 60 |
| 440 | 60 |
| 441 | 61 |
| 442 | 61 |
| 443 | 62 |
| 444 | 63 |
| 445 | 65 |
| 446 | 66 |
| 447 | 67 |
| 448 | 68 |
| 449 | 68 |
| 450 | 69 |
| 451 | 69 |
| 452 | 70 |
| 453 | 70 |
| 454 | 71 |
| 455 | 71 |
| 456 | 72 |
| 457 | 72 |
| 458 | 73 |
| 459 | 73 |
| 460 | 74 |
| 461 | 76 |
| 462 | 77 |
| 463 | 78 |
| 464 | 78 |
| 465 | 79 |
| 466 | 79 |
| 467 | 80 |
| 468 | 81 |
| 469 | 81 |
| 470–473 | 82 |
| 474 | 82 |
| 475 | 83 |
| 476 | 83 |
| 477 | 84 |
| 479 | 86 |
| 480 | 88 |
| 481 | 89 |
| 482 | 89 |
| 483 | 90 |
| 484 | 90 |
| 485 | 91 |
| 486 | 91 |
| 487–490 | 92 |
| 491 | 93 |
| 492 | 93 |
| 493 | 94 |
| 494 | 95 |
| 495 | 96 |
| 496 | 96 |
| 497 | 97 |
| 498 | 98 |
| 499 | 99 |
| 500–677 | 100 |

**9. Test Of English as a Foreign Language Internet-based Test egzaminas**

| **TOEFL iBT įvertinimas** | **VBE balai** |
| --- | --- |
| 0–34 | Atitikmuo nenustatomas |
| 35 | 37 |
| 36 | 39 |
| 37 | 45 |
| 38 | 49 |
| 39 | 54 |
| 42 | 58 |
| 43 | 62 |
| 44 | 67 |
| 45 | 69 |
| 46 | 70 |
| 47 | 72 |
| 48 | 74 |
| 49 | 76 |
| 50 | 78 |
| 51 | 80 |
| 52 | 82 |
| 53 | 84 |
| 54 | 86 |
| 55 | 88 |
| 56 | 90 |
| 57 | 92 |
| 58 | 94 |
| 59 | 96 |
| 60 | 97 |
| 61–120 | 100 |

**10. Dipl?me d’études en langue fran?aise egzaminas**

| **DELF B2 įvertinimas** | **VBE 2010 balai** |
| --- | --- |
| 0–49,5 | Atitikmuo nenustatomas |
| 50 | 14 |
| 51 | 16 |
| 52 | 17 |
| 53 | 21 |
| 54 | 22 |
| 55 | 25 |
| 56 | 25 |
| 57 | 27 |
| 58 | 30 |
| 59 | 34 |
| 60 | 35 |
| 61 | 38 |
| 62 | 38 |
| 63 | 43 |
| 64 | 44 |
| 65 | 46 |
| 66 | 50 |
| 67 | 51 |
| 68 | 53 |
| 69 | 56 |
| 70 | 58 |
| 71 | 60 |
| 72 | 62 |
| 73 | 66 |
| 74 | 67 |
| 75 | 69 |
| 76 | 71 |
| 77 | 72 |
| 78 | 77 |
| 79 | 79 |
| 80 | 82 |
| 81 | 83 |
| 82 | 84 |
| 83 | 86 |
| 84 | 86 |
| 85 | 88 |
| 86 | 88 |
| 87 | 92 |
| 88 | 95 |
| 89 | 96 |
| 90 | 97 |
| 91 | 98 |
| 92 | 98 |
| 93 | 98 |
| 94 | 99 |
| 95 | 100 |
| 96 | 100 |
| 97 | 100 |
| 98 | 100 |
| 99 | 100 |
| 100 | 100 |

**11. Dipl?me approfondi de langue fran?aise egzaminas**

|  |  |
| --- | --- |
| **DALF C1 įvertinimas** | **VBE balai** |
| 50–100 | 100 |

**12. Dipl?me approfondi de langue fran?aise egzaminas**

|  |  |
| --- | --- |
| **DALF C2 įvertinimas** | **VBE balai** |
| 50–100 | 100 |

**13. Das Deutsche Sprachdiplom II der Kulturministerkonferenz egzaminas**

| **Deutsche Sprachdiplom II įvertinimas** | **Vokiečių kalbos VBE (balai)** |
| --- | --- |
| Visos keturios kalbinės veiklos sritys įvertintos B2 lygiu | 50 |
| Trys kalbinės veiklos rūšys įvertintos B2 lygiu ir viena kalbinės veiklos sritis įvertinta C1 lygiu | 64 |
| Dvi kalbinės veiklos sritys įvertintos B2 lygiu ir dvi kalbinės veiklos sritys įvertintos C1 lygiu | 79 |
| Viena kalbinės veiklos sritis įvertinta B2 lygiu ir trys kalbinės veiklos sritys įvertintosC1 lygiu | 100 |
| Visos keturios kalbinės veiklos sritys įvertintos C1 lygiu | 100 |

**14. Goethe-Zertifikat B2 egzaminas**

| **Goethe-Zertifikat B2** | | **VBE balai** |
| --- | --- | --- |
| **Įvertinimas** | **Taškai** |
| Neišlaikęs | 0–60 | Atitikmuo nenustatomas |
| Pakankamai | 60 | 14 |
|  | 61 | 19 |
|  | 62 | 21 |
|  | 63 | 28 |
|  | 64 | 31 |
|  | 65 | 37 |
|  | 66 | 39 |
|  | 67 | 45 |
|  | 68 | 48 |
|  | 69 | 53 |
| Patenkinamai | 70 | 55 |
|  | 71 | 61 |
|  | 72 | 63 |
|  | 73 | 66 |
|  | 74 | 68 |
|  | 75 | 71 |
|  | 76 | 73 |
|  | 77 | 77 |
|  | 78 | 78 |
|  | 79 | 81 |
| Gerai | 80 | 82 |
|  | 81 | 86 |
|  | 82 | 87 |
|  | 83 | 91 |
|  | 84 | 91 |
|  | 85 | 93 |
|  | 86 | 94 |
|  | 87 | 96 |
|  | 88 | 97 |
|  | 89 | 98 |
| Labai gerai | 90 | 99 |
|  | 91 | 99 |
|  | 92 | 99 |
|  | 93 | 100 |
|  | 94 | 100 |
|  | 95 | 100 |
|  | 96 | 100 |
|  | 97 | 100 |
|  | 98 | 100 |
|  | 99 | 100 |
|  | 100 | 100 |

**15. Goethe-Zertifikat C1 egzaminas**

|  |  |
| --- | --- |
| **Goethe-Zertifikat C1 įvertinimas** | VBE balai |
| 60–100 | 100 |

**16. Goethe-Zertifikat C2 egzaminas**

|  |  |
| --- | --- |
| **Goethe-Zertifikat C2 įvertinimas** | VBE balai |
| 186–310 | 100 |

**17. TestDaf egzaminas**

TestDaf sertifikate pateikiami įvertinimai nurodomi atskirai prie kiekvienos iš keturių kalbinės veiklos sričių (kalbėjimo, skaitymo, klausimo ir rašymo). Įvertinimų skalę sudaro trijų lygių vertinimai, žymimi TDN 3, TDN 4, ir TDN5. Kandidato pateiktame sertifikate įmanomos įvairios šių trijų įvertinimų kombinacijos. TestDaf atitikmenų nustatymui VBE naudojama bendra keturių įvertinimų suma:

|  |  |
| --- | --- |
| TestDaf įvertinimas | VBE balai |
| 13 | 40 |
| 14 | 50 |
| 15 | 60 |
| 16 | 70 |
| 17 | 80 |
| 18 | 100 |
| 19, 20 | 100 |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*Priedo pakeitimai:*

*Nr. ,
2012-01-20,
Žin., 2012, Nr.
12-542 (2012-01-26), i. k. 1122070ISAK000V-153*

**Pakeitimai:**

1.

Lietuvos Respublikos švietimo ir mokslo ministerija, Įsakymas

Nr. ,
2012-01-20,
Žin., 2012, Nr.
12-542 (2012-01-26), i. k. 1122070ISAK000V-153

Dėl švietimo ir mokslo ministro 2011 m. kovo 16 d. įsakymo Nr. V-435 "Dėl Tarptautinių užsienio kalbų egzaminų įvertinimų įskaitymo ir atitikmenų valstybinių užsienio kalbų brandos egzaminų įvertinimams nustatymo tvarkos aprašo patvirtinimo" pakeitimo